

發展理論的反省

— 第三世界發展的困境 —

PYRAMIDS OF SACRIFICE — Political Ethics and Social Change

彼得·柏格(P. Berger)著
蕭新煌教授校訂
蔡啓明譯

巨流圖書公司印行

發展理論的反省

— 第三世界發展的困境 —

彼得·柏格 (P. Berger) 著
蕭新煌教授 校訂
蔡代啓 明 譯

 巨流圖書公司印行



二〇年代以來，馬克思主義支配了東方社會，可是，馬克思却最不理解東方社會。解嚴後，大家的視野勢必擴大，也將浮現許多質疑：

為什麼共產革命常常淪為專制政權？

為什麼東方社會的本質會引發世界性的大辯論？

為什麼這種辯論又成為蘇聯和中共黨爭的焦點？

《東方專制主義論》告訴你根本的脈絡！

八〇年代後期的你，不能逃避這個歷史性的大辯論，我們不該恐懼禁忌，最害怕的莫過於無知！



目 錄

作者序	1
廿五條課題	5
第一章 發展的政策、理論和神話	11
第二章 評資本主義——對成長的批判	35
第三章 評社會主義——對革命的批判	65
第四章 意識的提高與政策的成敗	95
第五章 發展政策與痛苦的估計	117
第六章 發展政策與意義的估計	147
第七章 美國與第三世界的發展	171
第八章 結論——政治倫理的探索	187

作者序

本書所探討的不外乎兩個主題，而這兩個主題自始至終關連着。一個主題是第三世界的發展問題，另外一個則是應用於社會變遷的政治倫理。我個人認為，這兩個主題是相輔相成的。任何有關世界性貧窮與痛苦問題的人道探討，都無可避免地涉及倫理問題。而任何稱得上是政治倫理的東西，亦無法避免涉及第三世界這麼一個極為重要的地區。根據這些假設，本書在基本上，決不是所謂「價值中立科學」式的學術著作。本書作者試圖將科學性的分析與道德上的關切結合在一起，同時亦深知這種結合所含帶的冒險性（冒險性之一，不用說，就是被其他科學界同事指斥為軟心腸的理想主義者）。在另一方面，本書是為相當廣泛的讀者而寫的——有些讀者所關切的是發展與社會變遷的問題，有些讀者所關切的是社會科學分析與政策關係的問題，而有些讀者所感到興趣的卻是政治領域上的倫理問題。換言之，我希望本書對發展及政策研究方面的專家，能具有一些拋磚引玉之功，尤其是盼望本書能對國內那些被認為是「道德支持者」的廣大讀者共同砌礎。

由於我個人對美國中南半島政策的關切，而開始對第三世界發展問題產生興趣。一九六八年，我受聘為「關切越南指導委員會」的顧問；但當時我參與該會實際事務的機會並不多；這樣也好，因為委實

2 發展理論的反省

沒有什麼可貢獻的。另一方面，正因為這個機緣，我對美國的拉丁美洲政策產生無比興趣，因為當時種種跡象顯示，美國很可能對拉丁美洲也採取越南式的干預。爲了追求這種興趣，我特別在一九六九年往加勒比海地區、委內瑞拉、及墨西哥等地旅行，並開始大量閱讀這方面的書籍。一九六九年夏季，我應聘在柯拿瓦卡 (Guernavaca) 的「文化交流資料中心」 (Centro Intercultural de Vocumentación) 開一門課程。在那年夏天，我有機會與伊里奇教授 (Ivan Illich) 及他的智囊團朋友們長談，從此使我發現我在政治方面的新興趣與我先前的學術工作，特別是在知識社會學方面，有著密切的關連性。自此而後，第三世界的發展問題乃成爲我在社會學方面專業工作的重點。爲了這方面的研究，我又參與不少跟這有關的活動，再次到拉丁美洲和非洲去旅行，從事於這方面的實際考察工作。

我在這方面最重要的學術成果乃是「飄泊的心靈——現代化過程中的意識變遷」一書的出版 (曾維宗中譯，台北巨流圖書公司出版，民國六十七年。)，該書是我與內人 Brigitte Berger 教授及 Hansfried Kellner 教授合寫的。在該書，我們試圖以知識社會學的觀點爲基礎，擬訂出一套現代意識的理論。原則上，那仍是「價值中立」科學的一種訓練，雖然在書後我們也加上了「政治上的可能性」一文做爲附錄。由於我對這個篇幅有限的政治陳述很不滿意，因此決定撰寫本書。在此，我必須強調，這兩本書彼此是可以完全獨立的，因此前書的共同作者絕對不必爲我在本書裡所說的負責。

正如一開始我所說的，本書的論據有時似乎顯得有些迂迴，爲便於讀者把握重點起見，我特別將本書的要點，概括爲廿五條課題，請讀者不要把它們看成是神聖的宗教教條。此外，本書的註解比一般嚴

格的學術性著作少得多，加上這麼些註解的目的主要是爲了對想進一步了解有關文獻的讀者提供一點幫助而已。

彼得·柏格

廿五條課題

一

今日世界分裂為兩種意識型態的陣營。各個陣營的皈依者都信誓旦旦地告訴我們說，我們的處境如何以及我們當如何去對應它。但是這兩種言論，我們都不該輕易相信。

二

在這兩種有關社會變遷的意識型態之下，存在著兩種強有力的神話——成長的神話與革命的神話。這兩種神話的真面目皆應予揭穿。

三

揭穿真面目其本身並非目的所在。但是它對事實的認定與政策的制定，却能夠為我們開闢一種新領域。而這對我們評估社會變遷的資本主義模式與社會主義模式，卻是極為重要的。

四

建基於成長神話的資本主義意識型態，其真面目應予揭

6 發展理論的反省

穿。

五

資本主義式的發展要求付出慘重的人類代價。而許多第三世界國家是無法承受這種代價的。

六

資本主義的重大成就乃在於其空前的生產力及其有利於個人自由的社會制度。但是這些成就必須與它所付出的代價——權衡。

七

在許多第三世界國家裡，此種評估極可能導致另一種非資本主義式的政策。而這類政策是不能適用於西方世界的。

八

建基於革命神話的社會主義意識型態，其真面目應予揭穿。

九

社會主義革命也必須付出慘重的人類代價。對社會主義成就（例如，生活上好的事物的更公平分配）的評估，必須——與它所付出的代價相對權衡。

十

對資本主義的正確批判態度是要拒絕接受它那以今天的飢餓來換取明天的富裕之發展政策。對社會主義的正確批判態度則是要拒絕接受它那以今天的恐怖換取明天的人道秩序之發展政策。

十一

我們必須竭力去尋求既可免於飢餓又可免於恐怖的解決之道。第三世界的主政者如能棄絕時下對現實分析持有的意識型態，將有利於這種解決之道的尋找。換言之，我們必須以新的眼光來看困擾今天這個世界的許多問題。

十二

時下有關社會變遷的政策皆是由一小撮自認為超群之見的政客及知識份子所制定的。但是這類主張大多屬於自欺欺人之見。

十三

在原則上，任何人都不可能去提高其他人的意識，因為我們皆搖擺不定地站在同一意識層面上，而且是一個相當模糊的層面上。

十四

每個人對他自己所處的世界都比外人瞭解得更清楚。

十五

身為政策的對象，每一個人都不僅應有機會參與特定決策，亦應有機會參與對作為決策基礎的現況的界定，此可稱之為認知性的參與。

十六

大部份的政策都是在知識不足的基礎上制定的。正因如此，我們對政策的擬定，更應持以戒慎恐懼之心，以免造成重大的人類代價。

十七

最迫切的人類代價乃是肉體上的傷亡。而在制定政策上，最迫切的道德要求就是痛苦的估計。

十八

巴西與中共通常被視為是發展模式的兩個對極——一個是第三世界中最大的資本主義實驗，一個是最大的社會主義實驗。但在道德層面上，兩者却屬同一範疇；這兩種模式都為了想像中的實驗目標，而至少犧牲了這一代。這兩種犧牲

卻竟然被「理論」將它合理化。但是這些理論卻是虛妄的，而這類犧牲也是難以狡辯的。欲求邁向一種合乎道德的發展模式，必先同時棄絕巴西模式與中共模式。

十九

人類有權生活於一個有意義的世界裏。評估政策的代價，必須同時包含著對「意義」的估計。

二十

現代化在「意義」的層面上必須付出相當代價。因此對那些不願意付出這種代價的人，我們應嚴肅以待，不應輕率斥之為「落伍」或「非理性」。

廿一

不管在西方或在第三世界，現代社會之是否擁有活力，端視乎它是否有能力創造一種制度結構，使之能應付那些「對抗現代化」的拒斥力。

廿二

這種制度性的改革，它的關鍵就是創造一種中間性的結構——所謂「中間性」乃是指介乎「現代政府」與現代社會中無根群眾之間。這種政策的要求乃是要在資本主義與社會主義的二分對立中求取一條捷徑。

廿三

長久以來，美國人一向以拯救世界自命。近年來，這種使命感已有動搖的趨向，這毋寧是件好事。美國與世界的其他國家之間有着許多道德上的問題，但是這些問題決不應該變成至高無上的國家使命。

廿四

美國對世界其他國家的最大意義就在於其表現其本色。而此乃意味著：美國之為一個規模最大的現代化社會，可以用改革性的實驗來解決它所處的現代化困境，這也就是說美國將呈現為一個龐大的實驗室。

廿五

我們亟需一種新方法以處理政治倫理與社會變遷的問題。而這必須結合過去常各自獨立的兩個態度——嚴謹的分析力與烏托邦的想像力。而本書在最後所探討的也就是這一點，而這一點正是我們邁向實際理想主義的第一步。

第一章 發展的政策、理論和神話

幾年前，里約熱內盧 (Rio de Janeiro) 的一次嘉年華會上曾出現了一首新歌，歌曲上有這麼一個重絃句：「我們是低度發展的！」。這是一首非常輕快的歌曲，帶有一些嘲諷氣息，或尚帶有一些輕蔑的味道。

無可否認的，文字是用以描述人類生活的現實狀況，但是文字同時亦可用以創造及塑造現實。強者所運用的文字往往就比弱者具有份量。事實上，弱者也經常用強者所「制定」的文字來描述他們自己。在過去兩百多年來，國際舞台上的強者無疑是西方的技術先進國家。當西方挾其勢不可當的軍事力、經濟力乃至政治力，威逼全球絕大部份地區時，他們的文字亦接踵而至。他們往往以鄙棄的眼神環視世界的其他地區。這些其他地區所指為何呢？當西方在外表上仍保持著基督徒的形貌時，「其他人」便是異教徒。當西方帝國勢力本諸「教化野蠻世界」的使命，進軍域外之地時，非西方世界便成為「化外之地」，或說得好聽點，乃是較不文明的世界。二次世界大戰之前，非西方世界通常被稱為「落後地區」。二次世界大戰之後，隨著聯合國的成立，非西方世界自身也開始參加命名遊戲，「低度發展國家」也變成了所謂的開發中國家。而自一九五〇年代中期的萬隆會議 (Bandung Conference) 後，「第三世界」一辭自身又產生了一種神秘的

12 發展理論的反省

魅力。雖然這些名稱的意識形態含意不時在更迭之中，但在過去幾年來，這些名詞經驗上的指涉體並沒有真正的改變。窮國與富國之間的基本差異一如既往，這裡所指的窮富並不一定指是否擁有自然資源，而是指它們自身是否具有運用這些資源的能力。廣義而言，發展乃是意味著窮國變富的一種過程，有時它亦可指涉著富國變得愈富的過程。

幾乎當代世界的每一位評論者皆同意，發展是當代人類面臨的一個問題。但問題究竟在那裡呢？假如大部份的人類生活皆可沿著我們所熟悉的路向而行的話，或是一般人在特別的情境裡，相信他們擁有解決當前基本問題的方法的話，那麼它們當不致形成問題。當這些解決之道喪失效用時，情況才會變成一種問題。當我們說發展是一項問題時，我們必須追問一個問題：「誰的問題呢！？」。

對每個不同國家的公共決策者而言，發展都是問題。至於是何種問題，當然因不同國家、不同決策者而有異。通常貧窮國家所面臨的問題具有較緊迫而嚴重的壓力，富裕國家所面臨的問題則較為緩和而且不具爆炸性的威脅。當然，決策者也有好幾種，有些決策者是真正關切他們國家的貧窮問題，有些決策者則祇一心一意要保持其特權，對於一般國計民生全然不理。有些決策者乃是悲天憫人的領導者，有些則是狂熱份子，有些則是實用主義者，而有些則根本是歹徒，有些決策者是天才，有些則是笨蛋。然而，幾乎所有的決策者皆有一共同特質：他們的注意力必須集中和轉換為行動。

這些決策者每天皆必須對其他人的行動作成決定並採取行動。同時大部份決策者，不管其意識形態如何，其首要關切所在是在對他們處境做不同理解上的解釋時，找出實際的意義。

「發展」對持有不同理論的專家們——即主要職責係在思考而非執行的智囊人士——而言，也是一種極具挑戰性的問題。而這些理論專家的類別亦各有不同。如前所述，在文字力及實際力量的更具體形式之間的關係上，西方富裕國家的理論家長期以來，對人類處境的定義——他們自身的處境及低度發展地區的處境，都站在領導的地位。他們的理論不僅在西方世界裡被追隨，教授甚而應用。在全球各地的西化學術界裡，亦被廣泛的沿襲。而最近以來，非西方世界的理論家則開始試圖尋求足以對抗的定義與理論。他們以其敏銳的洞識力，發掘出與西方世界截然對比的理論。同時，這些非西方世界的理論家，彼此在專業及意識形態路線上，亦分別各立門戶。因此，從各種不同的社會科學（諸如社會學、經濟學、人類學乃至政治學）角度，去注視發展問題，亦會得出各種不同的結論。此外，自各種不同意識形態的世界觀——例如，美國戰略觀點及馬克思主義的革命觀點，去透視世局也會導引出對不同世界的展望。有些理論家專心致志地獻身於與他們建構理論處境有關的政治活動上，另外一些人則保持著超然客觀的態度，從事他們的心智活動。

當然，無可否認的，對廣大多數人，特別是指窮國而言，發展仍是一個問題。因為絕大多數人民幾乎罕有機會去影響決策，他們對自身處境的看法幾乎不為一般理論家所重視。而實際上，對他們而言，發展問題才是最切身的問題。在他們的親身經驗裡，「發展問題」不外乎就是飢餓、疾病、早夭、工作及住宅的需求乃至於牽涉到失去一些生命意義的價值問題。同時，發展也是他們要求未來更好事物的一種期望。他們所面臨的問題並非政策或理論是不是正確的問題，而是日日夜夜在令人困惑的急速變遷過程中，如何應付種種困境與苦痛的